

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier Street / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Procurement Strategies Division / Division des
stratégies d'acquisition
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, 11C1
Phase III, Tower C
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet SERVICES D'AIDE TEMPORAIRE		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-060502/H		Date 2014-01-06
Client Reference No. - N° de référence du client EN578-060502		Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier 004zn.EN578-060502	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$ZLN-004-26502		
Date of Original Request for Supply Arrangement Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		2013-10-24
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-10		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Riley, Stephanie		Buyer Id - Id de l'acheteur 004zn
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1678 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2229	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: COMME INDIQUÉ DANS LES CONTRATS SUBSÉQUENTS		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

THIS AMENDMENT 006 IS RAISED TO ANSWER QUESTIONS FOR THE RFSA

QUESTIONS AND ANSWERS

On page 2 of RFSA Amendment 004,

Delete:

Answer 013

Correct. In accordance with Part 3, article 3, "A legal entity can only submit: (i) one arrangement from the legal entity alone, or (ii) one arrangement from the legal entity and one arrangement from the legal entity in a joint venture with another legal entity where one of the joint venture member is a legal entity that complies with the Aboriginal Business Certification in Part 5- Certifications. Each arrangement must be a physically separate document. Each arrangement will be evaluated independently without regard to other arrangements submitted and, therefore, every arrangement must be complete. If a legal entity participates in more arrangements than permitted under (i) or (ii), Canada may require the legal entity to inform Canada as to which of its arrangements it wishes to withdraw."

No, existing THS holders cannot be grandfathered as a joint venture entity whereby none of the identified legal entity is an aboriginal as per the Aboriginal Business Certification. THS is undertaking a National Strategy procurement initiative which will address this subject on a broader spectrum.

Replace with the following:

Answer 013

Canada confirms that a firm can submit one arrangement from a legal entity alone or from a legal entity forming a joint venture for this RFSA. This scenario below demonstrates a bid submission as one arrangement, representing a legal entity alone or can be one arrangement from a joint venture forming a legal entity comprising of non-aboriginal members.

Example:

Company A (independently) is considered one arrangement alone; OR

Company A and B as a joint venture (JV) is considered one arrangement alone

Bidders who wish to submit multiple (more than one) arrangement must comply with the terms and condition in accordance with Part 3, article 3, Multiple Arrangements which states

"A legal entity can only submit: (i) one arrangement from the legal entity alone, or (ii) one arrangement from the legal entity and one arrangement from the legal entity in a joint venture with another legal entity where one of the joint venture member is a legal entity that complies with the Aboriginal Business Certification in Part 5- Certifications. Each arrangement must be a physically separate document. Each arrangement will be evaluated independently without regard to other arrangements submitted and, therefore, every arrangement must be complete. If a legal entity participates in more arrangements than permitted under (i) or (ii), Canada may require the legal entity to inform Canada as to which of its arrangements it wishes to withdraw."

Existing THS Suppliers who have an active and current THS Supply Arrangement, Standing Offer or both and are interested in retaining their existing status based on their current pre-qualifications, must comply with the bid solicitation requirements. Existing Suppliers by submitting a bid response and in

meeting all mandatory criterias and certifications, after evaluation, of this solicitation will be grandfathered.

Question 016

Can we send our submission for both the SA and SO in the same package?

Answer 016

A Supplier can combine both bid submission in the same package, however bidders are to clearly indicate that there are two proposals in the package and clearly indicate which proposal is for which solicitation with the solicitation numbers marked on their proposals.

Question 017

After reviewing the above-noted solicitation, we wish to submit the following questions:

- a. Can Canada please confirm whether a limitation on liability clause will be included in any Supply Arrangement or ensuing contract?
- b. Under Part 6, Section 6A Supply Arrangement, Part 3.1 SACC 2020 (2013-04-25) General Conditions - Supply Arrangement - Goods or Services, SACC clauses 2020 12 (2008-05-12) Publication of Supply Arrangement Information and 2020 15 (2012-07-16) Disclosure of Information. Could Canada please clarify under what conditions it would expect to release / be required to release the Supplier's unit prices under the Supply Arrangement?

Answer 017

- a. All existing THS Holders and new Suppliers must comply with the insurance requirements stated in the RFSA EN578-060502/H, PART 4, article 4 and Annex "F" - Insurance Requirements prior to issuance of a THS supply arrangement and any subsequent resulting contracts against a supply arrangement, applicable to limitation of liability.
- b. The release of information specific to unit prices under a THS supply arrangement (SA) is not a condition under SACC clause 2020 12 (2008-05-12) Publication of Supply Arrangement Information. Unit prices (proposed hourly rate) are submitted to Canada at time of Request for Proposal (RFP) and prior to contract award against a supply arrangement as stated in Part 6B, article 2. The unit price associated with a SA may be released under a Access to Information request.

Canada publishes the business information (example: supplier name, address, business fax/telephone number, procurement business number, contact email) for all qualified Suppliers in the THS Online System, including the classifications and level of expertise the Supplier is technically compliant for. The business information is accessible by authorized Federal Department Identified Users and qualified Suppliers.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.